



St. Sarkis Armenian Apostolic Church

Sunday, January 30, 2011

Third Sunday after Nativity

Morning Service 10:00 AM

Divine Liturgy 10:30 AM

Today's Readings from the Holy Scripture

**Պօղոս Առաքելալի Կողմէ Տիմոթէոսի Գրուած Երկրորդ Նամակէն (2:15-19)
Յիսուս Քրիստոսի Աւետարանէն Ըստ Յովհաննէսի (6:39-47)**

2 Timothy 2:15-19

The Gospel According to John 6:39-47



“Set your affection on things above, not on things on earth...”

COLOSSIANS 3:2 KJV

Տ. Տարգիսի Քիչ. Կրտսերներ, Հայր.

Rev. Fr. Daron Stepanian, Pastor

32478 Washington ♦ Livonia, MI 48150

Home (734) 458-2644 ♦ Cell (313) 673-7997



St. Sarkis Armenian Apostolic Church

19300 Ford Road ♦ Dearborn, MI 48128

Phone (313) 336-6200, 6828 ♦ Fax (313) 336-4530

Church E-mail address: saintsarkis2001@yahoo.com

Fr. Daron's E-mail address: hayrig@yahoo.com

St. Sarkis's Website: <http://www.saintsarkis.org>

Pastor Emeritus
Archpriest Dr. Gorun Shrikian

Altar Servers
Deacons: Manouk Derovakimian & Antranig Karadolian

Sub Deacon: Dr. Jeff Noroyan

Stole Bearers: Aaron Broglin

Acolytes: Kegham Tazian & Tommy Gerjekian

Candle Boys:

Bible Reader: Sara Kurkechian

Kshots (Fans):

Choir Master
Navasart Mardoyan

Principal Organist
Helen Movsesian

“I will sing with the spirit, and I will sing with the understanding also.”

I CORINTHIANS 14:15



Board of Trustees

Donna Katcherian, *Chairman*, Harry Dakesian, *Vice Chairman*,
Diane Sarkesian, *Sec.*, Ralph Kourtjian, *Tres.*, Nicholas Katcherian, *Tres.*,
Larry Avedesian, Michael Hagopian, Arnold Kourtjian, Sebouh Sarkissian

National Representative Assembly Delegates

Michael Hagopian, Antranig Karadolian, Harry Derderian,
Ralph Kourtjian, Raffi Ourlian, Jerair Ourlian

Sunday School

Diane Changelian, *Superintendent*

Church Office Staff

Maureen Toukhanian, *Secretary*
Florence Shahrigian, *Mailing Secretary*



Ushers/Greeters

Harry Dakesian, John Halagian, Sooren Apkarian, Jerair Ourlian, Richard Afetian,
Eric Topelian, Paul Sirian, Craig Kurkechian, John Menzo, Agop Demirdjian



Ողջոյն Ս. Պատարագի – Voghchooyn Soorp Badaraki – The Kiss of Peace

Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ - Օրհնեալ է յայտնութիւնն Քրիստոսի
“Krisdos ee méch mér haydnetsav. - Orhnyal é haydnootyoonun Krisdosi.”
“Christ is revealed among us. - Blessed is the revelation of Christ.”



Պօղոս Առաքեալի Կողմէ Տիմոթէոսի Գրուած Երկրորդ Նամակէն (2:15-19)

Ձանա Աստուծոյ աչքին ընտիր ըլլալ, այնպիսի մշակ մը՝ որ իր գործերուն համար ամհնալիք բան մը չունի, որպէս մէկը՝ որ ուղիղ կերպով կ'ուսուցանէ Աստուծոյ ճշմարիտ պատգամը:

Հեռու կեցիր հաւատքի ճշմարտութիւնները խեղաթիւրոց պարապ վիճաբանութիւններէ, որոնք հետզհետէ մարդիկը Աստուծոյ հեռացնելու կը ծառայեն միայն: Այդպիսի խօսքերու ձգած թոյնը քաղցկեղի պէս կը կրծէ մարդս: Այդպիսի խեղաթիւրոց վիճասէրներ էին Հիմենէոս եւ Ֆիլետոս, որոնք ճշմարտութենէն շեղեցան եւ շատերու հաւատքը քանդեցին, ըսելով՝ թէ մեռելներու յարուցիւնը արդէն տեղի ունեցած է: Բայց Աստուծոյ դրած հաստատուն հիմը կանգուն կը մնայ: Անոր վրայ գրուած է՝ «Տէրը կը ճանչնայ անոնք՝ որոնք իրն են», եւ «Ով որ Տիրոջ անունը կը կրէ՝ թող հեռու մնայ անիրաւ գործերէ»:

Յիսուս Քրիստոսի Աւետարանէն Ըստ Յովհաննէսի (6:39-47)

Ձիս զրկողը Հօրս կամքն է, որ չկորսնցնեմ ոչ իսկ մէկը բոլոր անոնցմէ՝ որ ինծի տուաւ, այլ յարուցանեմ գայն վերջին օրը: Հօրս կամքը հետեւեալն է.- Ով որ տեսնէ Որդին եւ հաւատայ անոր՝ յաւիտենական կեանք պիտի ունենայ, եւ ես պիտի յարուցանեմ գայն վերջին օրը:

Հրեաները սկսան արտոնջալ իրեն դէմ, որովհետեւ ըսած էր՝ թէ «Ես եմ երկինքէն իջած հայր», եւ կը հարցնէին: -Այս մարդը Յովսէփի որդին՝ Յիսուսը չէ՞, որուն հայրն ու մայրը կը ճանչնանք. ինչպէ՞ս ուրեմն կ'ըսէ՝ «Ես երկինքէն իջայ»:

Յիսուս անոնց պատասխանեց.

-Կը բաւէ դուք ձեզի քրթմնջէք: Ոեւէ մէկը չի կրնար ինծի գալ՝ եթէ զիս զրկող Հայրը գայն ինծի չբերէ. եւ ես պիտի յարուցանեմ գայն վերջին օրը: Մարգարէութիւններուն մէջ գրուած է. «Ամէն մարդ Աստուծոյ սորված պիտի ըլլայ»: Ով որ Հօրմէս կը լսէ եւ իրմէ կը սորվի՝ ինծի կուգայ: Ոչ ոք Հայրը տեսած է, բացի անկէ՝ որ Աստուծոյ է, որովհետեւ միայն անիկա տեսած է Հայրը Ու ես կ'ըսեմ ձեզի, թէ ով որ ինծի հաւատայ՝ յաւիտենական կեանք ունի:

2 Timothy 2:15-19

Do your best to present yourself to God as one approved, a worker who does not need to be ashamed and who correctly handles the word of truth. Avoid godless chatter, because those who indulge in it will become more and more ungodly. Their teaching will spread like gangrene. Among them are Hymenaeus and Philetus, who have departed from the truth. They say that the resurrection has already taken place, and they destroy the faith of some. Nevertheless, God’s solid foundation stands firm, sealed with this inscription: “The Lord knows those who are His,” and, “Everyone who confesses the name of the Lord must turn away from wickedness.”

John 6:39-47

And this is the will of Him who sent Me, that I shall lose none of all those He has given Me, but raise them up at the last day. For my Father’s will is that everyone who looks to the Son and believes in Him shall have eternal life, and I will raise them up at the last day.” At this the Jews there began to grumble about Him because He said, “I am the bread that came down from heaven.” They said, “Is this not Jesus, the son of Joseph, whose father and mother we know? How can He now say, ‘I came down from heaven’?” “Stop grumbling among yourselves,” Jesus answered. “No one can come to Me unless the Father who sent Me draws them, and I will raise them up at the last day. It is written in the Prophets: ‘They will all be taught by God.’ Everyone who has heard the Father and learned from Him comes to Me. No one has seen the Father except the one who is from God; only he has seen the Father. Very truly I tell you, the one who believes has eternal life.



Հողեհանդիստ-HOKEHANKISD

AYZEMIG GHARIBIAN

40 DAYS

Seta Donabedian and Family
Arpi Killian and Family
Annie Gharibian
Ara & Roxie Gharibian and Family
Vartan, Betty & Lisa Kupelian
John & Takouhi Kazarian
Don & Carolyn Arslanian
Hryar Toukhanian
Sebouh & Maureen Toukhanian
Hourig Jacobs
Masis & Alberta Godoshian

STEPAN SAHAKIAN

2 YEARS

Lucy, Sarkis & Jacques Sahakian

ARA MICHAELIAN

5 YEARS

MARKAR & MARIAM BAGIAN
MANEEG, ARAM & MAKROUHI MICHAELIAN
MARIAM BAGIAN
NICK VARTANIAN
KEN ASBEDIAN
ANGELO PLAKAS
BOB GRIFFIN

Anahid Michaelian
Tony, Lori, Nicolas & Brian Janigian
Deb Michaelian
Raffi, Lauren & Molly Michaelian
Mourad, Leslie, Justin & Brendon Michaelian

ARA MICHAELIAN

5 YEARS

Alice Vartanian
Alice & Narses Gedigian
Onnig & Shooshig Hachigian

STELLA ASLANIAN BARONE

PAUL ASLANIAN

Don & Carolyn Arslanian and Family

VARHAM AVEDESIAN

VIRGINIA AVEDESIAN

KEVORK KUSHIGIAN

MAKROUHE KUSHIGIAN

Ron & Mimi Avedesian and Family

PRAYERS

Get well prayers and wishes for a speedy recovery for **Josephine Kalustian** from Violet Der Manulian, Mark Der Manulian & Family and Edmund, Kim and Jonathan Browalski.

Saints of the Week

The Holy Forefathers: Adam, Abel, Seth, Enosh,
Enoch, Noah, Melchizedek, Abraham, Isaac,
Jacob, Joseph, Mmoses, Aaron, Eleazar, Joshua,
Samuel, Samson, Jephthah, Barak, Gideon, and others

Feb 3

Sons and grandsons of St. Gregory, our Illuminator:
Sts. Aristakes, Vrtanes, Hoosig, Krikoris, and Daniel

Feb 5

“Let us hold the holy Mother of God and all the Saints as intercessors with the Father in Heaven, that He may be pleased to have mercy and compassion on us, His creatures, and save us, Almighty Lord, our God, save us and have mercy on us.”

The Divine Liturgy

ST. SARKIS CHARITY POKER EVENTS

St. Sarkis Church has partnered with

**Doc’s Sports Retreat
19265 Victor Parkway
Livonia, 48152**

for a series of charity poker events to be held throughout the year, as a benefit fund-raiser for ...

OUR CHURCH

The first series is scheduled for Sunday, February 6th through Wednesday, February 9th.

Subsequent dates are:

Sunday, April 3rd through Wednesday, April 6th

Saturday, June 4th through Tuesday, June 7th

Saturday, August 6th through Tuesday, August 9th

We need your help. . . . 2 people are required to work each shift, with 2 shifts per day
(a total of 4 people per day / 16 people for each series.)

to assist with taking money and passing out chips.

Shift 1 = 4:45 pm - 9:45 pm

Shift 2 = 9:30 pm - 2:30 am

If you are available and would be interested in working, please contact
Sebouh Sarkissian at 248-514-3777 or sarkseb@yahoo.com.



PUBLIC LECTURE

By Dr. Dikran Mesrob Kaligian

Armenian Organization and Ideology Under Ottoman Rule: 1908-1914

hosted by
ARF Azadamard Gomideh

**Sunday, February 6, 2011 after church services
St. Sarkis Church, Lillian Arakelian Hall**

Dr. Kaligian is the author of *Armenian Organization and Ideology Under Ottoman Rule: 1908-1914*, which will soon be released in paperback. The book is part of the Transaction Armenian Studies Series under the general editorship of Gerard Libaridian. It sets the record straight in terms of understanding Armenian-Turkish relations between 1908 and 1914, a short, but pivotal period in the history of the Armenian Nation.

Dr. Kaligian has taught history at Clark University and Regis, Westfield State, and Wheaton colleges. He is past chairperson of the ANCA Eastern Region and Managing Editor of the *Armenian Review*. He received his Ph.D. in history from Boston College in 2003. His book, *Armenian Organization and Ideology Under Ottoman Rule, 1908-1914*, was published in 2009 by Transaction Publishing. His articles have been published in the *Journal of Genocide Research*, the *Armenian Review*, and in the book, *Late Ottoman Genocides: The Dissolution of the Ottoman Empire and Young Turkish Population and Extermination Policies* (Routledge, 2009).

ALL ARE CORDIALLY INVITED TO ATTEND THIS FREE, ONE-HOUR PROGRAM AND BOOK SALE AND SIGNING BY THE AUTHOR.

WHO TOOK YOUR PLACE?



**One day, a man went to visit a church.
He got there early, parked his car, and got out.
Another car pulled up near and the driver got
out and said, "I always park there!
You took my place!" The visitor went inside for
Sunday School, found an empty seat and sat down.
A young lady from the church
approached him and stated,
"That's my seat! You took my place!"
The visitor was somewhat distressed
by this rude welcome, but said nothing.
After Sunday School, the visitor went
into the sanctuary and sat down.
Another member walked up to him and said,
"That's where I always sit! You took my place!"
The visitor was even more troubled by this
treatment, but still he said nothing.
Later as the congregation was praying
for Christ to dwell among them,
the visitor stood up, and his appearance began to change.
Horrible scars became visible on
his hands and on his sandaled feet.
Someone from the congregation
noticed him and called out, "What happened to you?"
The visitor replied, as his hat
became a crown of thorns, and a tear fell from his eye,
"I took your place."**

ORGANIST

The Board of Trustees is seeking an organist who will play on Sundays during the Divine Liturgy. We do pay a stipend and are looking for someone who can play either full time or part time. If you are interested, or know of someone who is, please contact any Board of Trustee member, Der Hayr or the church secretary at 313-336-6200.

Pastor and Board of Trustees

REMINDER

Please be advised that donations (checks or cash) in the Sunday collection baskets are considered as Plate Gifts.

Parishioners who want their donations tracked are kindly asked to use an envelope and specify their gift.

Pastor & Board of Trustees

CANDLES

Dear Parishioners,
When lighting candles for your loved ones, please be mindful of the cost and make your donations accordingly.

Pastor & Board of Trustees

† DAILY READINGS †

J A N / F E B	31	Isaiah 46:12-13; Galatians 3:13-22; Luke 15:1-10
	01	Proverbs 8:1-4; Malachi 2:5-7; 1 Peter 5:1-7; John 16:33-17:8
	02	2 Timothy 2:20-26; John 6:48-55
	03	Genesis 4:1-50:26 (selections); Numbers 20:23-30; Deuteronomy 34:5-12; Joshua 24:29-33; 1 Samuel 15:34-16:13; Hebrews 11:1-31; Luke 20:34-40
	04	1 Corinthians 5:9-6:10; Matthew 18:23-35
	05	Jeremiah 17:7-8; Isaiah 61:3-7; 2 Timothy 1:6-14; Luke 11:29-32

Visit Our Newly Renovated Website: saintsarkis.org

You'll find information about the rich history of the Armenian Apostolic Church and especially, St. Sarkis–Dearborn. Also available are church forms, the Sunday Bulletin and more! While you're there, please provide us with your email address.